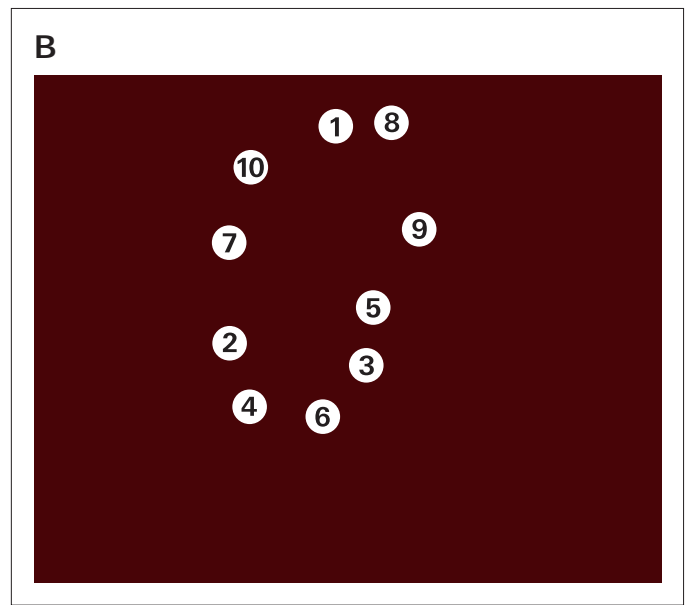


Ⓓ Montage des Adapters / Montage der Brennereinheit

ⒼⒷ Assembling the adapter / Assembling the burner

Ⓕ Montage de l'adaptateur / Montage du brûleur

Ⓘ Montaggio dell'Adattatore / Montaggio dell'unità bruciatore



Ⓓ

Montageanweisung

i Wird der Adapter auf einen vorhandenen Wärmetauscher (mit bereits vorgeschrittenen Gewinden) montiert, so sind die Anzugsdrehmomente 0,5 Nm geringer.

1. Alle Schrauben in der angegebenen Reihenfolge mit niedrigem Drehmoment von 2,4 Nm (1,9 Nm) anschrauben.
2. Alle Schrauben in der angegebenen Reihenfolge mit hohem Drehmoment von 3,0 Nm (2,5 Nm) anschrauben.
3. Anschließend die Schraube 1 und 2 nochmals mit niedrigem Drehmoment von 2,4 Nm (1,9 Nm) nachziehen.

i Wird die Brennereinheit auf einen vorhandenen Adapter (mit bereits vorgeschrittenen Gewinden) montiert, so sind die Anzugsdrehmomente 0,5 Nm geringer.

Alle Schrauben in der angegebenen Reihenfolge mit einem Drehmoment von 3,5 Nm (3,0 Nm) anschrauben.

ⒼⒷ

Assembly instructions

i If the adapter is to be mounted on an existing heat exchanger (with pre-cut threads), the starting torques are 0.5 Nm lower.

1. Fasten all screws in the order given with a low torque of 2.4 Nm (1.9 Nm).
2. Fasten all screws in the order given with a high torque of 3.0 Nm (2.5 Nm).
3. Then tighten screws 1 and 2 once more with a low torque of 2.4 Nm (1.9 Nm).

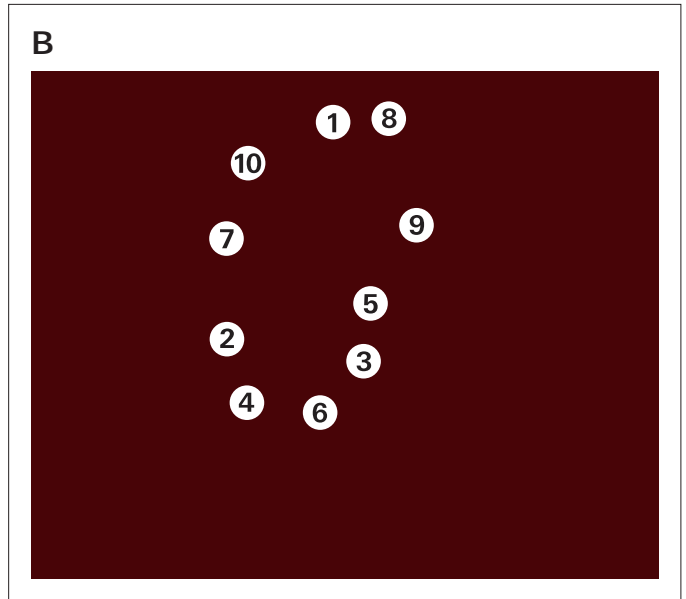
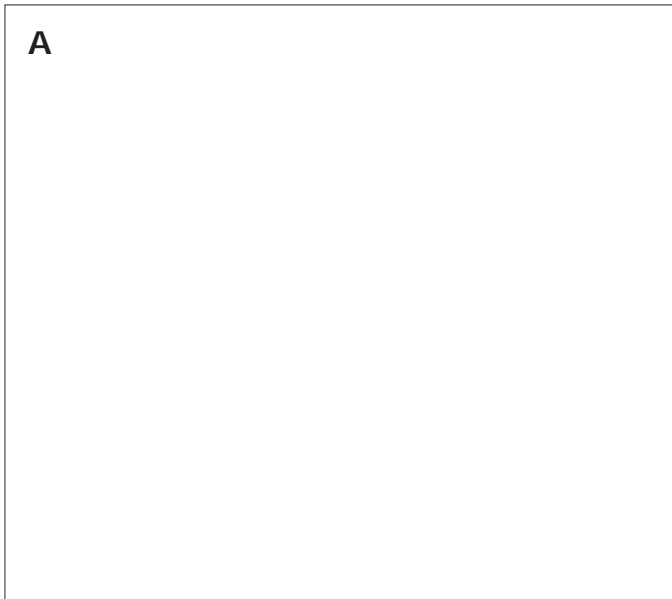
i If the burner is to be mounted on an existing adapter (with pre-cut threads), the starting torques are 0.5 Nm lower.

Fasten all screws in the order given with a torque of 3.5 Nm (3.0 Nm).

Ⓕ

Ⓘ





F

Instructions de montage

i Lorsque l'adaptateur est monté sur un échangeur thermique existant (avec filetages prédécoupés), les couples de serrage sont inférieurs de 0,5 Nm.

1. Vissez toutes les vis dans l'ordre indiqué avec un couple faible de 2,4 Nm (1,9 Nm).
2. Vissez toutes les vis dans l'ordre indiqué avec un couple élevé de 3,0 Nm (2,5 Nm).
3. Ensuite, resserrez encore une fois les vis 1 et 2 avec un couple faible de 2,4 Nm (1,9 Nm).

i Lorsque le brûleur est monté sur un adaptateur existant (avec filetages prédécoupés), les couples de serrage sont inférieurs de 0,5 Nm.

Vissez toutes les vis dans l'ordre indiqué avec un couple de 3,5 Nm (3,0 Nm).

I

Istruzioni di montaggio

i Qualora l'adattatore venga montato su uno Scambiatore di calore già presente (con filettature viti esistenti) il Serraggio delle viti deve essere inferiore a 0,5 Nm.

1. Avvitare tutte le viti come da sequenza indicata con una bassa coppia di Serraggio di 2,4 Nm (1,9 Nm).
2. Avvitare tutte le viti come da sequenza indicata con un'alta coppia di Serraggio di 3,0 Nm (2,5 Nm).
3. Successivamente stringere ulteriormente le viti 1 e 2 con una coppia di Serraggio di 2,4 Nm (1,9 Nm).

i Qualora l'unità Bruciatore venga montato su un Adattatore già presente (con filettature viti già esistenti) la coppia di Serraggio deve essere inferiore a 0,5 Nm.

Tutte le viti sono da avvitare come da sequenza indicata e una coppia di Serraggio a 3,5 Nm (3,0 Nm).